

是不是占绝对的优先地位?要解决这些问题,进行充分地调研,科学地研制出学习者要掌握的汉字就显得尤为重要了。

《汉字等级大纲》的出现可以说是在汉字教学最优化的道路上迈出了重要的一步。该大纲采用定量研究的方法对现有汉字进行筛选、过滤、分级,目的在于找出汉语第二语言学习者最需要掌握的汉字,使汉语第二语言的教学者有可能把最有用、最基础的汉字教给学习者。但是从《汉字等级大纲》的产生过程来看,其中的汉字却并非完全产生于字频统计。

那么这四个等级的汉字是如何产生的呢?

据《汉语水平词汇与汉字等级大纲》序言介绍,研制该大纲的主要依据是国内影响较大的七个动态性频度统计词典、词表与字表。在它所依据的统计结果中,只有一个是字表,即国家语委和国家教委公布的《现代汉语常用字表》。

根据大纲前面的《论汉语教学字词的统计与分级》(代序)的介绍,汉字分级的其中一条原则是“对外汉语教学的汉字总量及汉字分级要以对应的词汇总量及词汇分级为基础、为必要条件”,也就是说《词汇等级大纲》中的甲乙丙丁四级词所包含的汉字就分别构成了对应的《汉字等级大纲》中的甲乙丙丁四个等级的汉字,如:“安排”属于甲级词,那么“安”和“排”就归入甲级字。由此可见,大纲采用的是以词定字的方法。

因此,从根本上说,《汉字等级大纲》并非是对汉字进行专项研究得到的,而是《词汇等级大纲》的附属产物。

在汉语中,那些使用频率最高、语言交际表达中最常用的词语对于第二语言学习者来说是需要首先学习的词语,但构成这些词语的汉字却并不总是最容易学习的汉字,因此这以词级定字级的方法就成了如问题:有些甲级汉字是由含有这一汉字的词的等级来决定的,一些本来并不常用的汉字因为所在词语的使用频率较高而出现在甲级字中,这些甲级字并不是意义上有基础作用的汉字。因此,一些、认、写、的汉字以大纲的强制性要求学生掌握。

如:“”这个词语是第二语言学习者最早学会的词语之一,是大纲中的甲级词,因此汉字“”就定为甲级字。那么“”字作为甲级字是不是应该优先学习的汉字呢?从“”字本所包含的部件来看就多达3个;从“”的部件合来看是多次合而成,因此从汉字的本来看,“”

二、《汉字等级大纲》的字量要求

《汉字等级大纲》将汉字分为甲乙丙丁四个等级,其中甲级字是应该先掌握的,丁级字的难度,是四个级别中最难掌握的。《汉字等级大纲》中的甲级字、乙级字、丙级字、丁级字的数量分别为800个、804个、601个、700个。从绝对数量上来看,对学习者的要求并不高。可是学会一个汉字并不等于要求学习者能够熟练地书写,汉字的读音、构词能力及其在语流使用中的功能等是汉字认识的重要组成部分。

一些研究表明,汉语第二语言学习者掌握的汉字和词汇量少于《汉语水平词汇与汉字等级大纲》要求的数量。江新、果等(2006)对初级到中级学生作文中使用的汉字和词语的数量、使用率进行了统计。通过比较发现,学生使用的汉字总量有1847个,不到《汉语水平词汇与汉字等级大纲》丙级要求的汉字量2205个,学生使用的词语总量为3985个,也少于丙级要求的词汇量5253个。产生这一结果的原因可能与《汉语水平词汇与汉字等级大纲》要求过高有关。

从《汉字等级大纲》的目标来看,则过高的原因有以下几个方面:

(一)汉字与汉语词汇、语法的关联性

在现代汉语中,字与词的关系很多,如:

(1)一个汉字代表一个词。如:“一”。

(2)一个汉字代表两个或两个以上的词。其中包括两种情况:一字多义,如:“好”,作 hǎo, 作 hào。一字多词,如:“有”,有“有”的意思,如“有”；有“来”之“有”,如“有”；可以有“有”之“有”,如“有”。

(3)一个汉字不是词,两个或多个汉字代表一个词。如:“一”、“二”。

此外,汉字与语法的关联也是很多的。一个汉字与语法的关联有以下:

(1)一个汉字不是语法成分。成词的汉字通属于这一类。如:“一”、“二”。

(2)一个汉字是一个语法成分。如:不自由语“一”。

(3)一个汉字是一个语法成分,是一个词。如:自由语“人”。

(4)一个汉字是一个语法成分,是多个词。如:自由语“一”。

对于汉字在语流使用中的多义性,语者可以辨析。但对于第二语言学习者来说,当他们遇到句子、语篇中的汉字时,判断语法的成分,进而影响到对语流的理解。教学中我们常遇到学习者因判断不当而闹笑话的情况。如:在“别人”这句话中,有的学习者将“人”看作一个词,认为这句话的意思是“别的人”,则却是一个主谓谓语句,意思是“这个人”。从本质上看,这一错误就是由于对一个汉字承担的多义性的区分不成的。

(二)汉字的一字多义现象

在《汉字等级大纲》中,先要求学习者掌握的那部分汉字是实用的字,这些字如果可以立使用的话,它们都是词。语流中的用词通项有多个。齐普夫(1932)发现通项与词的频率有关,词越长,词包含更多的通项。奇等人(2001)对1亿词的英国国家语料库(British National Corpus 简称 BNC)做了全面统计,发现词是节律的。王惠(2009)在区分词与语流的基础上,对《现代汉语词典》(第5版)的多词进行了定研究,统计显示,词越长,词的通项越多,词长越短;反之,词越短,通项越少,词长越长。^③李绍林(2006)在《〈等级大纲〉与汉语教材生词的确定》一文中通过调查发现甲级词的平均通项是2.97个,丁级词平均通项为1.3个。因此,汉字的意内非丰富。

你, 列了这 你, 列 掌握 你。 你

你, 你另 你, 学, 每 这 你

你, 《 你, 典》(第5)中,“打” 24 , 中 “打”

你, “打” 你, 掌握

你, 味 掌握 三 内 你, 从 度 看,学 “打”, 乎 让学

你, 掌握“打” ,这显然 你, 看, 从掌握 你, 这 你, 看,学习 临巨 挑

你, 外 教学 你, 战。 你

《¹⁾ 汉字等级大纲》的主要用途 是“作 国初等、中等汉语 [简称 HSK (初、中等)] 高等汉语 [简称 HSK(高等)]的主要命 依据”， 《

，然放慢速，让
习扎扎实掌握这批。采内策略，选
任，另待掌握这
步习。这，段习，习（非
圈习）畏惧感降。
(三)
充习差异，
。圈习《 》异，异
习，那异
习。
圈内，区待，日习韩习虽然
习景，二差。日习，
繁；韩习，
，二景。候，
充习景，针向
。

注释:

- ①参《 》(修订)，：济社,2001，13页。
②：《 》，：商印馆,1928，1页。
③王惠:《 长· (5) 》,《 》2009 2,120-130页。

参考文献:

- ：《 》，：商印馆,1928。
丽：《 研究综述》，《世界 》1998 3。
：《 》(修订)，：济社，2001。
姜德梧:《关 < > 》，《世界 》2004 1。
江、：《 习影响——兼 < > 选择 》，《 研究》2006 2。
李红印:《 < > 收“ ” 》，《 》2005 4。
李清：《 < > 》，《 研究》1999 1。
李英:《关 < > 》，《山报》1997 4。
孙德金:《 < HSK > 浅 》，《 四届 讨 选》，1993。
王惠:《 长· —— < > (5) 》，《 》2009 2。
金铭、张博、娟:《关 修订 < > 若干 》，《世界 》2003 3。
张：《 》，《 研究》1997 1。
社 研究：《 < > 5 》，：商印馆,2005。
朱志：《 》，《 研究》2002 4。
Leech, Geoffrey, Paul Edward Raysonand and Wilson, Word Frequencies in Written and Spoken English: Based on the British National Corpus. London: Longman. 2001.
Zip, f George Kingsley, Selected Studies of the Principle of Relative Frequency in Language. Cambridge, MA: Harvard University Press. 1932.
이명학, 장정호, 현상곤, 임완혁. 고등학교 汉文 (3 쇄 발행). 서울시: (주) 두산. 2007。